

Schütz Ödön professzor életművével felhívta a figyelmet egy olyan régi kultúra, az örmény kultúra jelentőségére, amely a világon sok szempontból egyedülálló, s amelynek képviselői itt élnek köztünk. Schütz Ödön professzor nagy terve, a hazai armenológia megteremtése még nem fejeződött be. A nyugatról érkező fogyasztói társadalom szemlélete és életvitele igen erős negatív hatást gyakorol az olyan régi kultúrák, mint a magyar, az örmény, a grúz, az indiai, kínai, japán és délkelet-ázsiai kultúrákra, amelyek az ókori és középkori kultúrák bástyáinak számítottak a kilencvenes évekig. A 2000-es években az a generáció lát-szik többségbe kerülni az említett országokban, amely már ebben az új társadalmi kultúrában és szemléletben nevelkedett. Óriási tehát azoknak a felelőssége, akik még őrzik a régi kulturális értékeket. Nem a régi és az új szembeállításáról beszélek, hanem az értéktelen dömpingáru és konzumtársadalom, illetve a kulturális, vallási és művészeti értékek szerint élő emberek közti különbségről. Ezért nyomatékosan kérem a jelenlevőket és mindazokat, akik majd ezeket a soraimat olvassák, hogy minden tőlük telhetőt tegyenek meg az örmény kultúra megőrzése érdekében. Kérem, hogy amennyiben és amennyire lehetséges, tanulják meg a világ második legkönnyebb nyelvét, az örményt, és tanítsassák gyermekeiket, unokáikat az örmény nyelvre, hogy minél többen minél jobban értsék azt a művelődést, amelyet Önök Örményországból, Anitól Budapestig, 800 éven keresztül magukkal hordoztak és őriztek. Schütz Ödön professzor öröksége nem egy befejezett valami, hanem egy elkezdett feladat, amelynek alapjait Schütz Ödön professzor rakta le, és nekünk, armenológusoknak és örményeknek kell folytatnunk. A hazai armenológia tehát most újra elkezdődött. Az aratnivaló szinte végtelen, munkás pedig gyakorlatilag nincs. Nagyon fontosnak tartom tehát, hogy az Önök gyermekei, unokái közül minél többen mélyedjenek el az örmény kultúrában, hogy megadjuk az esélyt arra, hogy egyesek az armenológiát válasszák hivatásul, hogy amit Schütz Ödön professzor elkezdett, azt a jövőendő nemzedék folytassa.

Áldott és szép Karácsonyt kívánok minden jelenlevőnek!

Zsigmond Benedek

* * *

Beszámoló az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület 2004 évi működéséről

- 1. Információs iroda üzemeltetése:** a közösség összefogása, bővítése, amely nemcsak hazai, hanem nemzetközi téren is megvalósult, ennek érdekében telefon-fax, e-mail, honlap - amelyen rendszeresen a havi lapunk 1-2 száma is olvasható, az események megörökítéséhez és a kutatási anyagok digitalizálásához digitális fényképezőgép és DVD író, olvasó készülék beszerzése. A beruházás következtében a korábbi évek rendezvényei videóra felvett anyaga digitalizált feldolgozása is megkezdődhetett.
- 2. Pályázatok** készítése - országgyűléshez, NKÖM-hez, Nemzeti Civil Alapprogramhoz, Fővárosi Kögyűléshez, OÖÖ-höz - a működés biztosítására. Valamennyi pályázat támogatást kapott.
- 3. Együttműködés** az EÖGYKE képviselőiből alakult örmény kisebbségi önkormányzatokkal: I., II., VI., IX., XI., XII., XIII., XIV. kerületekkel, a Fővárosi Örmény Önkormányzattal, Országos Örmény Önkormányzattal.
- 4. A hazai örménység érdekképviselete,** érdekvégyesítése: állásfoglalások kisebbségi tv. és választójogi törvény módosítása kapcsán, kisebbségi nyelvhasználat kérdésében, kisebbségi médiumok, népszámlálás, stb. ügyekben, konferenciákon való részvétel és érdekvégyesítés.
Részvétel 2004 év áprilisában a Nemzetközi könyvvásáron kiadványainkkal, könyveinkkel, hogy minél szélesebb körben ismerhessék meg a hazai örménység kulturális identitásőrzését.
- 5. Havilap:** Erdélyi Örmény Gyökerek Füzetek VIII. évfolyama jelent meg, 1600, ill. decemberben már 1800 példányban, ingyenesen, ebből kb. 450 db Erdélyben szétküldve. Büszkék vagyunk arra, hogy a kolozsvári Szabadság lap Krónika rovatában minden hónapban Erdélyi Örmény Gyökerek címmel bemutatja az aktuális havi lap tartalmát, sőt minden hónapban a Brassói TV is - Bálint Ferenc szerkesztő közreműködésével - ismerteti a havi füzetek tartalmát. Büszkeséggel tölt el, hogy az Országos Széchényi Könyvtár mikrofilmre vette a füzeteket a 97-es kezdetektől. A lap támogatást 2004-ben a Föv. Esélyegyenlőség Alaptól 200 eFt-ot, az OÖÖ-től 200 eFt-ot kapott, valamint a II. kerulettől 770 eFt-ot kapott pályázati támogatás formájában. Az éves költségvetése megközelítőleg 5 millió Ft, amelyhez a Fővárosi Örmény Önkormányzat nyújt segítséget. Ebben az évben is megjelent az évkönyv 200 példányban, ame-

lyeket főleg a könyvtárak, közgyűjtemények, nagy civil szervezetek részére ingyenesen juttattunk el itthon és Erdélyben.

6. Fővárosi Örmény Klub a 9. évfolyamát zárja, 106. klubest, a decemberi a 9. karácsonyi ünnepi klubest. A Fővárosi Közgyűlés Esélyegyenlőségi Alaptól pályázatra kaptunk 200 eFt támogatást. A klub a társult kerületi örmény önkormányzatok segítségével szerveződik, évente egy alkalommal az I., II., VI., XI., XII., XIII. kerületi örmények szervezik a klubot. A többi alkalom a FÖÖ és az EÖGYKE között oszlik meg.

7. Szongott Kristóf díj átadása 2004 évben is megtörtént, immár 6. alkalommal. Dr. Száva Tibor-Sándor publicista, családtörténeti kutató és Dr. Schütz Ödön (posztumusz) armenológus az idei díjazott. A díj egy 13 cm átmérőjű bronz Szongott Kristóf plakettből (Török Gábor nagybányai ötvösművész alkotása) és oklevélből áll, könyvajándékokkal.

8. Kiállítások: Itthon idén 6 kiállítás és Erdélyben a Gergyószentmiklósi Plébániának adományozott XIII-XIV. századi örmény kódexművészet c. vándorkiállítás 4 helységben.

Március 9. XII. ker. Örmény kódexművészet

Június 15. XI. ker. Örmény kódexművészet

Június 19. II. ker. Könyvkiállítás

November 9. XII. Örmény díszítőművészet

November 22. Szabó László: Örmény templomok, kolostorok - fotókiállítás

December 8. XI. ker. Karinthy Szalon - könyvkiállítás és könyvvásár Erdélyben: az Örmény kódexművészet kiállítás anyaga vándorkiállításaként: Szamosújvár, Csíkszereda, Gergyószentmiklós, Székelyudvarhely.

9. Az egyesület kiadói tevékenysége: Az Erdélyi Örmény Múzeum sorozat könyveinek kiadása: Dinyés László: Ismeretlen 1848/49-es dokumentumok (EÖM 8.) Avédik Lukács: Szabad királyi Erzsébetváros monográfiája, 1896, reprint, (EÖM 9.) 2005 falinaptár a genocídium 90. évfordulójára (fotó Szabó László, versek Lászlóffy Aladár, magyar, örmény és angol nyelven, a Musza Dag történetével, az egyesület és a hazai örménység történetével). 2004 évi I-II EÖGYKE füzetek évkönyv megjelentetése 200 pl. Valamennyi kiadványunk, könyvünk közgyűjteményekhez, civil szervezetekhez adományba eljuttatása.

10. Külön rendezvények: - 1848-49-re emlékeztünk: március 15. koszorúzások,

április 25-én Aradon a Szabadság szobor újraállításakor, koszorúzás és könyvbemutatóval,

szeptember 28. Czetz János tábornok táblájánál,

október 5. Az Aradi Vértanúk emlékünnepség a Városházán, amelyet támogatott az Országos, a Fővárosi és a II. kerületi Örmény Kisebbségi Önkormányzat. A rendezvényt kb. 300 fő tisztelte meg jelenlétével.

Ünnepi műsor: Lászlóffy Aladár Kossuth díjas költő és Katona Tamás történész ünnepi beszédével, Fényes ég alatt c. pódiumműsor a nagyváradi Kiss Stúdió Színház vendégjátékával, koszorúzás az örmény vértanúk kopjafájánál, könyvbemutató, 1848-49 kiállítás és könyvvásár.

- 1956-ra emlékeztünk: Kiskunmajsán - az egyetlen 56'-os múzeumban Pongrácz Gergelynél, kirándulás autóbusszal.

Koszorúzások Budapesten.

- Patrubány Gergely emléktábla felújítás és koszorúzás november 28-án.

- Örmény katolikus búcsúkon részvétel csoportosan: Szamosújvár-Világosító Szent Gergely, Erzsébetváros – Nagyboldogasszony nap

- Irodalmi pódiumműsorok szervezése a kiállítások, kisebbségi napok alkalmából főváros-szerte.

- Barangolás őseink földjén, Erdélyjárás felsőfokon augusztus utolsó hetében (8 nap), melynek keretében magyarörmény találkozó és kulturális program Csíkszépvízen. (Idén 8. alkalommal szervezett nagycsoportos utazás)

- Nostalgiaklub vetítéssel a barangolás élményeiről.

11. Örmény katolikus egyházunk ügyének rendbetétele: ideiglenes plébános kineveztetése, Orlay u. 6. biztonságának megoldása, múzeumi tárgye gyűjtés közgyűjteménnyé nyilvánítása, ideiglenes gondnokság felállítás és kineveztetése, a plébánia működőképességének biztosítása, stb. Együttműködés az erdélyi örmény katolikus plébániákkal (Gergyószentmiklós, Szamosújvár, Erzsébetváros, Csíkszépvíz).

12. Műtárgy restaurálás: Triff Viktorné Lászlóffy Mária Magdolna egy kb. XVIII-XIX. század eleji igen sérült örmény vonatkozású festményt adományozott 2003 évben az EÖGYKE-nek, amelynek restaurálása megtörtént. Műtárgyak vétele: Lázár Vilmos bronz dombormű vásárlása, díszkeretben (Domonkos

Béla érdi szobrászművész alkotása). A költségeket a közösségi tagok és mások személyi jövedelemadó 1 %-ának felajánlásából kapott összegből viseltük.

13. Támogatások erdélyi szervezeteknek: könyvek, egyházi kegytárgyak, stb., pénzadományok formájában. A pénzbeli céladományokat eljuttattuk a támogatottaknak. Támogatásokat kapott az egyesület is magánszemélyektől, amelyeket ezúttal is hálásan megköszönünk.

14. Genealógiai kutatások folytatása, feldolgozása, digitalizálása. Családi okmánytárak kialakítása. Segítségadás a fiatal kutatók, az örménység iránt érdeklődők, valamint az örmény gyökereiket keresők számára.

Elmondható, hogy a 2004-es év is sikeres, eredményes volt. Hagytunk megint újabb nyomokat magunk után, amely a jelen és az utókor számára bizonyítja, hogy a magyarörménység ragaszkodik kultúrájához, hagyományaihoz itthon is és otthon is. Azonban több humán erőforrásra van szükség a felvállalt, igen sokirányú munka elvégzésére (még titkárnővel sem rendelkezik az egyesület). Ennek azonban anyagi vonzata van, amely még mindig nem biztosított.

Dr. Issekutz Sarolta elnök

(Elhangzott a Fővárosi Örmény Klub 2004. december 16-i évzáró rendezvényén)

* * *

Ünnepi jókívánságok

Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület és a magam nevében megköszönöm azt a sok-sok szeretetet, amelyet írásban és szóban eljuttattak hozzánk a Karácsonyi Ünnepekre és Újesztendőre szóló jókívánságok kíséretében.

Valamennyi jókívánság - akár magánszemélyektől, akár szervezetektől érkezett - erősít bennünket abban, hogy érdemes vállalni a nem kis erőfeszítést - szellemi és fizikai értelemben egyaránt - kultúránk és hagyományaink megmentése, közösségünk összefogása, határainkon inneni és túli nemzetünk egyesítése érdekében.

dr. Issekutz Sarolta, elnök

* * *

Főegyházmegyei Hatóság Ordinariatus pro Armenis

Gyulafehérvár Catholicis in Románia

Gherla

Gyulafehérvár, 2004. december 15.

Igen tisztelt Elnökő!

Köszönöm jókívánságaikat, a csodálatos és szomorú Emléknaptárt, valamint az Erdélyi Örmény Gyökerek decemberi számát.

Ismételten köszönöm a füzetek hűséges megküldését és mindazt, amit személyesen, valamint az Egyesület és az Önkormányzat nevében tesz az erdélyi magyar örmény híveimért. ISTEN fizesse!

Kegyelemteljes Karácsonyi ünnepeket és áldott Új Esztendőt kívánok Kedves Mindnyájuknak tisztelettel és sok szeretettel

*+ Jakubinyi György érsek sk. katolikus örmény apostoli kormányzó
P.H.*

Dr. Issekutz Sarolta

Örmény Önkormányzat és EÖGYKE elnöke

* * *

Királyhágómelléki Református Egyházkerület

Tökés László püspök

Nagyvárad

Sarolta Asszonynak, köszönettel a mindenkori gazdag szellemi táplálékért.

„Örüljete az Úrban mindenkor, ismét mondom: örüljete!” - ekképpen buzdít bennünket az örömmondó Apostol a Filippi Levélben (4,4).